

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

3 May 2021
Russian
Original: English

Женева

Технические решения Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, в отношении работы, связанной с Конвенцией, на 2021 год

Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КНО),

действуя согласно соответствующим решениям пятой обзорной Конференции и Совещания 2019 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КНО),

принимая во внимание неофициальные консультации Высоких Договаривающихся Сторон и их тесное сотрудничество в 2020 году по вопросам, касающимся функционирования Конвенции,

учитывая то, что из-за чрезвычайных обстоятельств, связанных с пандемией COVID-19, Совещание 2020 года Высоких Договаривающихся Сторон не состоялось,

подчеркивая, что принятие настоящих технических решений на основе процедуры отсутствия возражений направлено на обеспечение непрерывности процесса осуществления КНО в сложных обстоятельствах и не создает прецедента на будущее,

подчеркивая далее, что настоящие технические решения не наносят ущерба решениям предшествующих или будущих совещаний Высоких Договаривающихся Сторон КНО,

решили:

1. Утвердить избрание в качестве Председателя Совещания 2020 года Высоких Договаривающихся Сторон КНО Посла и Постоянного представителя Нидерландов при Конференции по разоружению г-на Робберта Яна Габриэлсе.
2. Не создавая какого-либо прецедента на будущее и отмечая различные мнения, существующие среди Высоких Договаривающихся Сторон в отношении статуса совещаний в 2020 году, а также правило 16 Правил процедуры (CCW/CONF.V/4) и финансовые меры, принятые совещаниями Высоких Договаривающихся Сторон в 2017 и 2018 годах, поручить секретариату рассчитать финансовые кредиты, причитающиеся Высоким Договаривающимся Сторонам за финансовый период



2020 года, и отразить эти кредиты в следующих ежегодных платежных извещениях после закрытия счетов за 2020 год, исходя из того, что окончательные расходы в связи с совещаниями (сметные расходы, содержащиеся в документах CCW/MSP/2019/4/Rev.1, CCW/AP.II/CONF.21/3 и CCW/P.V/CONF/2019/3) будут покрываться Высокими Договаривающимися Сторонами и наблюдателями, участвующими в этих совещаниях.

3. Организовать в 2021 году согласно соответствующим решениям, принятым Высокими Договаривающимися Сторонами дополненного Протокола II и Протокола V, в порядке продолжения работы ГПЭ по новым технологиям в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений (САС) в соответствии с пунктом 31 Заключительного доклада Совещания 2019 года Высоких Договаривающихся Сторон КНО (CCW/MSP/2019/9) и при условии наличия ресурсов, следующие мероприятия, имеющие отношение к КНО:

- a) Группа правительственных экспертов Высоких Договаривающихся Сторон по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений (САС), проведет заседания в течение 20 дней следующим образом: с 28 июня по 5 июля 2021 года, с 3 по 13 августа 2021 года¹ и с 27 сентября по 1 октября 2021 года, с гибкостью в отношении точного места проведения, которое будет определено Высокими Договаривающимися Сторонами в том случае, если пандемия не позволит проводить очные заседания в Женеве;
- b) Совещание экспертов Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V: один день — 6 июля 2021 года;
- c) Группа экспертов Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II: полтора дня — 7 и 8 июля 2021 года;
- d) пятнадцатая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V: 9 декабря 2021 года;
- e) двадцать третья Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II: 10 декабря 2021 года;
- f) Подготовительный комитет шестой обзорной Конференции: 6–8 сентября 2021 года. Сроки проведения шестой обзорной Конференции остаются в соответствии с решением Совещания 2019 года Высоких Договаривающихся Сторон: с 13 по 17 декабря 2021 года.

С учетом чрезвычайных обстоятельств, связанных с пандемией COVID-19, и без ущерба для формата будущих совещаний, совещания, упомянутые в пунктах a), b), c) и f), будут проводиться в очном формате в соответствии с обычной практикой, применяемой в рамках КНО, а совещания, упомянутые в пунктах d) и e), могут быть проведены также в гибридном формате с присутствием в зале по крайней мере одного делегата от каждой Высокой Договаривающейся Стороны.

4. Утвердить соответствующие сметы расходов, содержащиеся в приложении II, приложении III и приложении IV.

5. Утвердить оперативный бюджет на 2021 год и предварительный бюджет на 2022 год, содержащиеся в приложениях V и VI.

6. Назначить Председателем шестой обзорной Конференции Посла и Постоянного представителя Франции при Конференции по разоружению Янна Хванга и принять к сведению предварительную повестку дня для шестой обзорной Конференции, содержащуюся в приложении I.

¹ В ожидании окончательного решения в отношении десятой Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия.

7. Избрать Председателем Группы правительственных экспертов Высоких Договаривающихся Сторон по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений (САС), 2021 года Посла и Постоянного представителя Бельгии Марка Пекстена де Бёйтсверве.

8. Поручить назначенному Председателю шестой обзорной Конференции провести в межсессионный период консультации по возможным мерам для проработки всех аспектов финансового положения Конвенции.

Приложение I

Предварительная повестка дня для шестой обзорной Конференции

1. Открытие Конференции.
2. Утверждение кандидатуры назначенного Председателя.
3. Принятие повестки дня.
4. Принятие правил процедуры.
5. Утверждение кандидатуры Генерального секретаря Конференции.
6. Организация работы, включая работу вспомогательных органов Конференции.
7. Избрание заместителей Председателя обзорной Конференции, председателей и заместителей председателей главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий.
8. Назначение Комитета по проверке полномочий.
9. Представление доклада Подготовительного комитета.
10. Представление доклада Группы правительственных экспертов.
11. Общий обмен мнениями.
12. Рассмотрение сферы применения и действия Конвенции и прилагаемых к ней протоколов.
13. Рассмотрение любого предложения по Конвенции и ее существующим протоколам.
14. Рассмотрение предложений по дополнительным протоколам к Конвенции и других предложений.
15. Финансовые вопросы, имеющие отношение к Конвенции и прилагаемым к ней протоколам.
16. Доклад Комитета по проверке полномочий.
17. Доклады главных комитетов.
18. Доклад Редакционного комитета.
19. Прочие вопросы.
20. Рассмотрение и принятие заключительных документов.
21. Закрытие Конференции.

Приложение II

Сметные расходы Совещание 2021 года Группы правительственных экспертов по новым технологиям в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений (САС)

1. Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, решили созвать в 2021 году совещание Группы правительственных экспертов по новым технологиям в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений (САС), сроки и продолжительность которого (от 10 до 20 дней) предстоит определить.
2. Настоящий документ содержит сметные расходы в трех различных вариантах: 283 100 долл. США для 10 дней, 389 100 долл. США для 15 дней и 494 900 долл. США для 20 дней. Разбивка этих расходов по каждому варианту приводится в прилагаемой таблице.
3. Следует отметить, что оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. Тогда же будут соответственно определены любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
4. Что касается финансовых процедур, то следует напомнить, что в соответствии с финансовыми мерами, принятыми в 2017 году, начисление взносов для покрытия расходов, связанных с подготовкой и проведением совещаний, производится на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной с учетом разницы между членским составом Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и числом участвующих государств, не являющихся Высокими Договаривающимися Сторонами, в сочетании с числом Высоких Договаривающихся Сторон — с другой. Государства, которые не являются Высокими Договаривающимися Сторонами, но которые приняли приглашение принять участие в совещаниях, участвуют в расходах в пределах своих соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.
5. При условии одобрения Высокими Договаривающимися Сторонами сметных расходов и формулы распределения расходов будут подготовлены платежные извещения на основе общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, Высоким Договаривающимся Сторонам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

Название сессии:		Группа правительственных экспертов КНО по смертоносным автономным системам вооружений (САС), сессия 2021 года						
Сроки проведения:		Женева, бюджет определено позднее (10 рабочих дней)						
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	185 600							185 600
Письменный перевод документации		17 400			33 800			51 200
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						8 000		8 000
Другие потребности ²							38 300	38 300
Всего	185 600	17 400	-	-	33 800	8 000	38 300	283 100
* 1 долл. США =								
		А. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)						283 100
		В. Потребности в неконференционном обслуживании						
						Всего (округлено) А+В		283 100
¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 10 дней): 8 000 долл. США.								
² Аренда персонального компьютера и принтера: 130 долл. США; секретарь (1 x 50 дней): 20 500 долл. США; сотрудник по контролю за документацией (1 x 10 дней): 2 700 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 15 000 долл. США.								

Название сессии:		Группа правительственных экспертов КНО по смертоносным автономным системам вооружений (САС), сессия 2021 года						
Сроки проведения:		Женева, бюджет определено позднее (15 рабочих дней)						
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	278 400							278 400
Письменный перевод документации		17 400			33 800			51 200
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						12 000		12 000
Другие потребности ²							47 500	47 500
Всего	278 400	17 400	-	-	33 800	12 000	47 500	389 100
* 1 долл. США =								
		А. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)						389 100
		В. Потребности в неконференционном обслуживании						
							Всего (округлено) А+В	389 100
¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 15 дней): 12 000 долл. США.								
² Аренда персонального компьютера и принтера: 200 долл. США; секретарь (1 x 55 дней): 22 600 долл. США; сотрудник по контролю за документацией (1 x 15 дней): 4 100 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 20 600 долл. США.								

Название сессии:		Группа правительственных экспертов КНО по смертоносным автономным системам вооружений (САС), сессия 2021 года						
Сроки проведения:		Женева, будет определено позднее (20 рабочих дней)						
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	371 200							371 200
Письменный перевод документации		17 400			33 800			51 200
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						16 000		16 000
Другие потребности ²							56 500	56 500
Всего	371 200	17 400	-	-	33 800	16 000	56 500	494 900
* 1 долл. США =								
		А. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)						494 900
		В. Потребности в неконференционном обслуживании						
							Всего (округлено) А+В	494 900
¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 20 дней): 16 000 долл. США.								
² Аренда персонального компьютера и принтера: 300 долл. США; секретарь (1 x 60 дней): 24 600 долл. США; сотрудник по контролю за документацией (1 x 20 дней): 5 400 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 26 200 долл. США.								

Приложение III

Сметные расходы Подготовительный комитет шестой обзорной Конференции 2021 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции

1. Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, решили созвать в 2021 году трехдневное совещание Подготовительного комитета шестой обзорной Конференции.
2. Настоящий документ, представленный согласно вышеупомянутому решению, содержит сметные расходы в размере 81 000 долл. США. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемой таблице.
3. Следует отметить, что оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. Тогда же будут соответственно определены любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
4. Что касается финансовых процедур, то следует напомнить, что в соответствии с финансовыми мерами, принятыми в 2017 году, начисление взносов для покрытия расходов, связанных с подготовкой и проведением совещаний, производится на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной с учетом разницы между членским составом Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и числом участвующих государств, не являющихся Высокими Договаривающимися Сторонами, в сочетании с числом Высоких Договаривающихся Сторон — с другой. Государства, которые не являются Высокими Договаривающимися Сторонами, но которые приняли приглашение принять участие в совещаниях, участвуют в расходах в пределах своих соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.
5. При условии одобрения Высокими Договаривающимися Сторонами сметных расходов и формулы распределения расходов будут подготовлены платежные извещения на основе общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, Высоким Договаривающимся Сторонам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

Название сессии:		Совещание Подготовительного комитета шестой обзорной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)						
Сроки проведения:		Женева, будет определено позднее (3 дня, без кратких отчетов)						
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	55 700							55 700
Письменный перевод документации		6 100			9 100			15 200
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						2 400		2 400
Другие потребности ²							7 700	7 700
Всего	55 700	6 100	0	0	9 100	2 400	7 000	81 000
* 1 долл. США =								
A. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)								81 000
B. Потребности в неконференционном обслуживании								
Всего (округлено) A+B								81 000
¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 3 дня): 2 400 долл. США.								
² Аренда персонального компьютера и принтера: 40 долл. США; секретарь (1 x 4 дня): 1 600 долл. США; сотрудник по контролю за документацией (1 x 3 дня): 800 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 5 300 долл. США.								

Приложение IV

Сметные расходы Шестая обзорная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции

1. Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, решили созвать в 2021 году пятидневную шестую обзорную Конференцию.
2. Настоящий документ, представленный согласно вышеупомянутому решению, содержит сметные расходы размере 840 500 долл. США, включая элементы конференционного обслуживания (280 500 долл. США) и неконференционного обслуживания (560 000 долл. США). Разбивка этих расходов приводится в прилагаемых таблицах.
3. Следует отметить, что оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. Тогда же будут соответственно определены любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
4. Что касается финансовых процедур, то следует напомнить, что в соответствии с финансовыми мерами, принятыми в 2017 году, начисление взносов для покрытия расходов, связанных с подготовкой и проведением совещаний, производится на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной с учетом разницы между членским составом Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и числом участвующих государств, не являющихся Высокими Договаривающимися Сторонами, в сочетании с числом Высоких Договаривающихся Сторон — с другой. Государства, которые не являются Высокими Договаривающимися Сторонами, но которые приняли приглашение принять участие в совещаниях, участвуют в расходах в пределах своих соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.
5. При условии одобрения Высокими Договаривающимися Сторонами сметных расходов и формулы распределения расходов будут подготовлены платежные извещения на основе общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, Высоким Договаривающимися Сторонам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

Название сессии:		Расходы по персоналу ГИП КНО, 2021 год						
Сроки проведения:		—						
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний								-
Письменный перевод документации								-
Потребности во вспомогательном обслуживании								-
Другие потребности ¹								-
Всего	0	0	0	0	0	0	0	-
* 1 долл. США =								
A. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)								-
B. Потребности в неконференционном обслуживании ¹								
Расходы по персоналу (один С-4 и один С-3)								443 300
Путевые расходы								20 000
Оборудование, обновление электронных средств, управление материалами, предметы снабжения и контакты								6 000
Итого								469 300
Расходы по поддержке программ в размере 13% от B								61 000
Итого B								530 300
C. Прочие потребности ²								29 700
Всего (округлено) A+B+C								560 000
¹ Расходы по персоналу основаны на стандартных расходах на выплату окладов, пересчитанных по курсу 1 долл. США = 0,92 швейцарских франка. Расходы на выплату окладов включают начисление выходных пособий в размере 51 300 долл. США.								
² Специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 29 700 долл. США.								

Приложение V

Резюме сметных расходов для совещаний и конференций по КНО на 2021 и 2022 годы

Двухгодичный бюджет на 2021 и 2022 годы

Таблица 1

	2021 год		2022 год	
<i>Совещания и конференции по КНО — 2021 год</i>	<i>долл. США</i>	<i>Совещания и конференции по КНО — 2022 год</i>	<i>долл. США</i>	
Рамочная Конвенция КНО				
Совещание Подготовительного комитета для шестой обзорной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции (3 дня)	81 000	Совещание Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции (3 дня)	729 200	
Шестая обзорная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции (5 дней)	840 500			
Группа правительственных экспертов по новым технологиям в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений (ГПЭ по САС): Вариант 1 — 10 дней	283 100			
Группа правительственных экспертов по новым технологиям в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений (ГПЭ по САС): Вариант 2 — 15 дней	389 100			
Группа правительственных экспертов по новым технологиям в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений (ГПЭ по САС): Вариант 3 — 20 дней	494 900			
Всего — Вариант 1	1 204 600	Всего	729 200	
Всего — Вариант 2	1 310 600			
Всего — Вариант 3	1 416 400			

Таблица 2

<i>Совещания и конференции по КНО</i>	<i>2021 год долл. США</i>	<i>2022 год долл. США</i>
<u>Дополненный Протокол II</u>		
Ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II (один день)	87 800	80 400
Группа экспертов (полтора дня)	29 500	29 500
Всего	117 300	109 900
<u>Протокол V</u>		
Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V (один день)	78 000	71 000
Совещание экспертов (один день)	14 800	14 800
Всего	92 800	85 800

Приложение VI

Сметные расходы Совещание 2022 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции

1. Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, решили созвать в 2022 году трехдневное Совещание Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции в сроки, которые предстоит определить.
2. Настоящий документ, представленный согласно вышеупомянутому решению Высоких Договаривающихся Сторон, содержит сметные расходы в размере 729 200 долл. США, включая элементы конференционного обслуживания (169 200 долл. США) и неконференционного обслуживания (560 000 долл. США). Разбивка этих расходов приводится в прилагаемых таблицах.
3. Следует отметить, что оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. Тогда же будут соответственно определены любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
4. Что касается финансовых процедур, то следует напомнить, что в соответствии с финансовыми мерами, принятыми в 2017 году, начисление взносов для покрытия расходов, связанных с подготовкой и проведением совещаний, производится на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной с учетом разницы между членским составом Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и числом участвующих государств, не являющихся Высокими Договаривающимися Сторонами, в сочетании с числом Высоких Договаривающихся Сторон — с другой. Государства, которые не являются Высокими Договаривающимися Сторонами, но которые приняли приглашение принять участие в совещаниях, участвуют в расходах в пределах своих соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.
5. При условии одобрения Высокими Договаривающимися Сторонами сметных расходов и формулы распределения расходов будут подготовлены платежные извещения на основе общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, Высоким Договаривающимися Сторонам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

Название сессии:		Расходы по персоналу ГИП КНО, 2022 год						
Сроки проведения:		—						
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний								—
Письменный перевод документации								—
Потребности во вспомогательном обслуживании								—
Другие потребности ¹								—
Всего	0	0	0	0	0	0	0	—
* 1 долл. США =								
	A. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)							—
	B. Потребности в неконференционном обслуживании ¹							
	<i>Расходы по персоналу (один C-4 и один C-3)</i>							443 300
	<i>Путевые расходы</i>							20 000
	<i>Оборудование, обновление электронных средств, управление материалами, предметы снабжения и контакты</i>							6 000
				Итого				469 300
				<i>Расходы по поддержке программ в размере 13% от B</i>				61 000
					<i>Итого B</i>			530 300
	C. Прочие потребности ²							29 700
					Всего (округлено) A+B+C			560 000
¹ Расходы по персоналу основаны на стандартных расходах на выплату окладов, пересчитанных по курсу 1 долл. США = 0,92 швейцарских франка. Расходы на выплату окладов включают начисление выходных пособий в размере 51 300 долл. США.								
² Специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 29 700 долл. США.								

